

Bozen/Bolzano: 07/07/2025

Wettbewerbe	Bandi di concorso
Der Betrieb Landesmuseen sucht für die Saison 2025 folgende/n Mitarbeiter/-in:	L'Azienda Musei provinciali cerca per la stagione 2025 il/la seguente collaboratore/collaboratrice:
Standort Südtiroler Weinmuseum, Kaltern	Museo Provinciale del vino con sede a Caldaro
1 Stelle Vermittler/-in (Funktionsebene VII ter)	1 posizione mediatore/mediatrice (qualifica funzionale VII ter)
• 1 Stelle in Vollzeit 38 St./Woche • 6-Tage-Woche, Montag bis Samstag • Arbeitsplatz: Kaltern • Arbeitszeitraum: August bis 31.12.2025, mit der Möglichkeit zur Wiederaufnahme für die Saison 2026 im Ausmaß von 11 Monaten	• 1 posto a tempo pieno a 38 ore/sett. • distribuito su n. 6 giorni (da lunedì a sabato) • sede di servizio: Caldaro • periodo di lavoro: da agosto al 31/12/2025, con il diritto alla riassunzione per la stagione museale 2026 (11 mesi)
Aufgabenbereich: - Vorbereitung und Abhalten von Führungen/Workshops/Weinverkostungen für die Zielgruppen des Museums, in deutscher und italienischer Sprache - Abhalten von Aktivitäten und Veranstaltungen für Besucherinnen und Besucher - Ausarbeiten von Konzepten für die Zielgruppen samt Dokumentation in Absprache mit der Museumsleitung - Mithilfe bei der Betreuung der Webseiten, in den Bereichen Öffentlichkeitsarbeit und Social Media, Mithilfe beim Verfassen von Museumstexten und bei Recherchen für Dauer- und Sonderausstellungen - Besucherservice - Planung/Organisation Jahresprogramm - Erledigung der mit den Aufgaben verbundenen Verwaltungs- und Sekretariatsarbeiten	Ambito di competenze: - preparazione e svolgimento di visite guidate/workshop/ degustazioni di vini per i gruppi target, in lingua tedesca e italiana - svolgimento di attività ed eventi rivolti al pubblico - sviluppo di concetti per i gruppi target e documentazione di tali concetti in collaborazione con la direzione - collaborazione nella gestione dei siti web, nelle attività di pubbliche relazioni e nei social media; supporto nella redazione di testi museali e nelle ricerche per le mostre permanenti e temporanee - servizi di sorveglianza o di accoglienza al pubblico - pianificazione e organizzazione del programma annuale - compiti amministrativi e di segreteria connessi alle mansioni specifiche
Voraussetzungen: - Erster Hochschulabschluss (Bachelor), oder Diplome und Zertifikate der beruflichen Ausbildung mit einer Mindestdauer von drei Jahren - gründliche, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise - sehr gute Italienisch- und Deutschkenntnisse, gute Englischkenntnisse	Requisiti: - Laurea di primo livello, o diplomi e attestati di formazione professionale di durata almeno triennale - modo di lavorare accurato, affidabile e indipendente - ottima conoscenza del tedesco e dell'italiano, buona conoscenza dell'inglese - Cerchiamo una persona con un modo accogliente e gentile di entrare in relazione

- Sie haben eine angenehme und gepflegte Art mit Menschen umzugehen, sind teamfähig, praktisch veranlagt, flexibel und belastbar.		con le persone, pratica, flessibile, capace di lavorare in team e di sostenere situazioni di stress.
Nur die 5 jeweils am besten geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen.		I/Le 5 candidati/e ritenuti/e più idonei saranno invitati/e al colloquio.
Informationen zu Bürozeiten unter Tel. 0474-552087. Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 31.07.2025 an: info@volkskundemuseum.it		Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al tel. 0474-552087. Candidature scritte con curriculum vitae entro il 31/07/2025 a: info@museo-etnografico.it
Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Volkskundemuseum und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Renorm srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: Renorm@legalmail.it . Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.		Privacy: Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo degli usi e costumi e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Renorm srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: Renorm@legalmail.it . Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.